

AFFISSO ALL'ALBO del Centro Linguistico di Ateneio IN DATA: 27 OTTOBRE 2016  
SCADENZA TERMINI PRESENTAZIONE DOMANDE: 3 NOVEMBRE 2016

**AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA PER LE ATTIVITA' DI COORDINAMENTO DIDATTICO NELL'AMBITO DEL PROGETTO MARCO POLO (codice selezione: COORDINAMENTO MARCO POLO\_2017)**

## **IL DIRETTORE DEL CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO**

### **VISTO**

il D.Lgs 165/2001, art. 7 comma 6, in base al quale le Pubbliche Amministrazioni possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza per le esigenze a cui non possono far fronte con il personale in servizio;

### **VISTO**

l'art.32 del D.L. del 04/07/2009 n.223, convertito con L. 04/08/2006 n.248 riguardante "Misure di coordinamento e razionalizzazione della spesa pubblica"

### **VISTA**

la L. 06/08/2008 n.133 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, recante "disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria");

### **VISTO**

il D.L. 01/07/2009 n.78, convertito con L. 03/08/2009 n.102, secondo la quale tutti i contratti di lavoro autonomo non potranno essere perfezionati ed avere efficacia prima che sia perfezionato l'iter di controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti sugli stessi e sugli atti presupposti;

### **VISTA**

la legge 240/2010 in materia di organizzazione delle Università di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario;

### **VISTA**

la deliberazione n. 20/P/2009 della Corte dei Conti con cui la Sezione centrale di Controllo di legittimità sugli atti del Governo e delle Amministrazioni dello Stato, nell'adunanza del 12 novembre 2009, ha considerato anche i provvedimenti relativi ad attività di supporto alla didattica estranei a quanto disposto dal D.L. 01/07/2009 n.78 sopracitato, convertito con L. 03/08/2009 n.102, secondo la quale tutti i contratti di lavoro autonomo non potranno essere perfezionati ed avere efficacia prima che sia perfezionato l'iter di controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti sugli stessi e sugli atti presupposti;

**VISTE**

le Circolari del Dipartimento della Funzione Pubblica n.1 del 24/01/2008 e n.2 dell'11/03/2008 relative all'applicazione dei commi da 43 a 53 dell'art.3 della L.244/2007 sopra citata

**VISTO**

Il D.P.R. 28/12/2000 n.445 ;

**VISTO**

L'art. 53 del D.Lgs. n.165/2001, recante disposizioni in materia di "incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi" dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni;

**VISTO**

l'art.1, comma 188 della L. 23/12/2005 n. 266, richiamata dall'art. 9, comma 28 del D.L. 31/05/2010 n. 78 convertito con L. 122/2010;

**PRESO ATTO**

che il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi Roma Tre, per le esigenze di cui sopra, ritiene necessario avvalersi di figure idonee e particolarmente esperte, al momento non disponibili all'interno della struttura, per sopperire ad esigenze particolari, temporanee e contingenti nell'ambito delle suddette attività;

**CONSIDERATA**

la natura temporanea dell'incarico e la prestazione qualificata, non rientrante fra i compiti propri del personale dipendente;

**CONSIDERATO**

il miglioramento dei servizi anche didattici rivolti agli studenti risultante a seguito dell'attuazione di tale contratto e il cui costo complessivo non grava sul fondo di finanziamento ordinario;

**ACCERTATA**

la disponibilità del budget 2016 del Centro Linguistico di Ateneo;

**DISPONE**

**Art. 1.**

E' indetta una selezione pubblica, per titoli per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa della durata massima di n. 11 (undici) mesi con riferimento alle attività oggetto del presente avviso.

La selezione riguarda la seguente area di attività:

coordinamento didattico nell'ambito del progetto Marco Polo (codice selezione: COORDINAMENTO MARCO POLO\_2017)

**Art. 2**

Al presente bando potranno partecipare sia dipendenti a tempo indeterminato dell'Università degli Studi Roma Tre che soggetti esterni.

L'attribuzione dell'incarico a personale interno avverrà mediante affidamento, mentre per l'attribuzione dell'incarico a personale esterno si procederà con la stipula di contratto di collaborazione coordinata e continuativa.

Alla selezione dei candidati esterni si procederà solo nel caso in cui non vi sia la disponibilità dei dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo, o nel caso in cui questi non risultino idonei alla selezione.

Per l'ammissione alla procedura di selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- essere di madre lingua italiana (si intendono per madrelingua i cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi nella lingua richiesta con naturalezza come un locutore nativo) ovvero dimostrare la stabile permanenza, almeno negli ultimi cinque anni, in contesti italo-fonici di tipo accademico, e/o di alta formazione e/o in contesti lavorativi di particolare complessità;
- avere cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione Europea e per i candidati di cittadinanza non italiana o di altro stato membro dell'Unione Europea, il possesso del permesso di soggiorno valido per tutta la durata dell'incarico;
- godere dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali passate in giudicato, né avere procedimenti penali in corso che impediscano ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione di qualsiasi rapporto di lavoro con la Pubblica Amministrazione;
- possedere laurea magistrale o vecchio ordinamento in lingue o titolo equivalente, se conseguito all'estero;
- avere pregressa esperienza nella didattica della lingua italiana L2 a studenti di madre lingua cinese in ambito universitario;
- pregressa esperienza di formazione presso centri linguistici universitari;
- pregressa esperienza di tutoraggio delle attività di laboratorio svolte da studenti di madre lingua cinese del programma Marco Polo e Turandot;
- pregressa esperienza di coordinamento didattico nell'ambito del progetto Marco Polo Turandot svolta in strutture universitarie;
- ottima conoscenza della lingua inglese.

Si terrà conto delle equiparazioni relative al titolo di studio, ai sensi della normativa vigente alla data di scadenza del termine utile e, per coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero, verrà richiesto il possesso di un titolo di studio equipollente a quello indicato. Tale equipollenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dall'autorità competente.

I requisiti prescritti dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione.

I dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo, potranno manifestare la propria disponibilità utilizzando il modulo di cui all'allegato 3 e con le modalità specificate nel successivo art. 4.

A pena di esclusione, la domanda del dipendente dovrà essere integrata dal visto del proprio responsabile di struttura utilizzando il modello di cui all'allegato 4.

Lo svolgimento delle attività da parte di un dipendente dell'Ateneo potrà avvenire solo nel rispetto degli istituti contrattuali previsti dal contratto collettivo del comparto Università e nel rispetto della disciplina vigente, con particolare riferimento al D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.

L'incarico verrà svolto dal dipendente in orario di ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto considerato nell'ambito dell'attività istituzionale.

### **Art. 3**

Caratteristiche curriculari richieste:

- laurea magistrale o vecchio ordinamento in lingue o titolo equivalente, se conseguito all'estero;
- pregressa esperienza nella didattica della lingua italiana L2 a studenti di madre lingua cinese in ambito universitario;



- pregressa esperienza di formazione presso centri linguistici universitari;
- pregressa esperienza di tutoraggio delle attività di laboratorio svolte da studenti di madre lingua cinese del programma Marco Polo e Turandot;
- pregressa esperienza di coordinamento didattico nell'ambito del progetto Marco Polo Turandot svolta in strutture universitarie;
- ottima conoscenza della lingua inglese.

Costituirà titolo preferenziale la pregressa esperienza nell'informatizzazione dei moduli in ambiente flash, nonché essere in possesso di tesi di laurea in didattica delle lingue.

#### **Art. 4**

Le domande di partecipazione, redatte in carta semplice secondo lo schema allegato, e complete di curriculum vitae, dovranno essere presentate direttamente dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 13.00 presso la Direzione del Centro Linguistico di Ateneo – Via Ostiense, 131/L Roma 00154, scala C1 – 7° piano, entro le ore 13.00 del giorno 3 novembre 2016, ovvero mediante Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo [cla@ateneo.uniroma3.it](mailto:cla@ateneo.uniroma3.it), entro il 3 novembre 2016 purché l'autore sia identificato ai sensi dell'art. 65 del D. Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 "Codice dell'Amministrazione Digitale".

Le domande di partecipazione consegnate direttamente e in busta chiusa dovranno riportare, oltre al nome del candidato, la dicitura: "Domanda di partecipazione alla selezione, per titoli, per il conferimento di N. 1 incarico di collaborazione coordinata e continuativa per le attività di coordinamento didattico nell'ambito del progetto Marco Polo (codice selezione: COORDINAMENTO MARCO POLO\_2017).

La domanda dovrà essere redatta esclusivamente e a pena di esclusione secondo lo schema allegato al presente avviso di selezione (Allegato 1 e 2 e, solo per il personale dipendente a tempo indeterminato, Allegato 3 e 4). La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza ed accettazione delle norme dettate nel presente avviso.

I dipendenti a tempo indeterminato di questo Ateneo che presentino domanda devono utilizzare il facsimile di cui all'allegato 3 e 4 corredato dalla documentazione sotto indicata.

I candidati devono presentare, unitamente alla domanda, il curriculum vitae.

Nella domanda di ammissione i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione della selezione, quanto appresso specificato:

- a. il proprio nome e cognome, la data ed il luogo di nascita;
- b. la residenza (completa di numero civico, cap, città e provincia);
- c. la nazionalità di appartenenza;
- d. se cittadini italiani, il comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione delle liste medesime;
- e. di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate indicando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale (la dichiarazione va resa anche in assenza di condanne penali);
- f. il possesso del titolo di studio di cui all'art.2 del presente Avviso di Selezione, con specifica indicazione della data di conseguimento, dell'Università presso cui è stato conseguito e della votazione riportata;
- g. il possesso delle caratteristiche curriculari cui all'art.3;
- h. copia della richiesta dell'autorizzazione allo svolgimento di incarichi da parte dell'amministrazione di appartenenza, in caso il candidato sia dipendente di una pubblica

amministrazione ai sensi dell'art.53 del D.Lgs.165/2001 (la mancata presentazione del regolare nulla osta prima dell'inizio delle attività comporta la decadenza);

- i. dichiarazione relativa al permesso di soggiorno, nel caso in cui il candidato non sia in possesso di cittadinanza italiana o di altro membro dell'Unione Europea.

*I candidati di cittadinanza diversa da quella italiana dovranno dichiarare, inoltre:*

- j. di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento dei diritti stessi.
- k. I candidati dipendenti di Codesto Ateneo devono presentare il nulla osta a firma del responsabile della struttura di afferenza.

In calce alla domanda deve essere apposta la firma del candidato (ai sensi dell'art.39 del D.P.R. 445/2000 non è più richiesta l'autenticazione). La mancata apposizione di firma autografa (salvo che per le domande presentate tramite Posta Elettronica Certificata(PEC)) non è sanabile e comporta l'automatica esclusione dalla selezione.

#### **Art. 5**

Costituiscono motivi di esclusione dalla selezione:

- la ricezione della domanda oltre i termini di cui all'art. 4;
- la mancata sottoscrizione della domanda di cui all'art. 4;
- l'assenza dei requisiti indicati nell'art. 2 e nell'art. 3;
- il mancato invio del curriculum vitae contestuale alla domanda, come indicato nell'art.4;
- la mancata compilazione della domanda secondo gli schemi di domanda allegati.

#### **Art. 6**

La composizione della Commissione esaminatrice sarà definita con successivo provvedimento del Direttore del Centro Linguistico di Ateneo, Prof. Elisabetta Bonvino.

#### **Art. 7**

La selezione avverrà attraverso la valutazione dei titoli e sarà finalizzata ad accertare la congruenza tra le competenze possedute dal candidato e quelle proprie del profilo richiesto.

La Commissione esaminatrice al termine delle attività formulerà una graduatoria di merito delle votazioni riportate dai candidati alla selezione espressa in 70/esimi.

Ai fini dell'individuazione dei soggetti cui conferire l'incarico vengono fissati i seguenti criteri analitici di valutazione dei titoli richiesti dal presente bando cui verranno assegnati fino ad un massimo complessivo di 70 punti:

Voto di Laurea: 15 punti per voto di laurea pari o superiore a 110 e tesi in didattica delle lingue; 10 punti per voto pari o superiore a 110; 5 punti per voto di laurea inferiore a 110;

Titoli Post lauream coerenti con il profilo da ricoprire: fino ad un massimo di 10 punti;

Curriculum Professionale - Valutazione delle attività professionali e di studio strettamente attinenti alla professionalità da ricoprire: fino ad un massimo di 40 punti;

Conoscenza della lingua inglese: fino ad un massimo di 5 punti.

La valutazione effettuata dalla Commissione esaminatrice deve risultare da apposito verbale. In caso di parità di punteggio avrà la precedenza il più giovane di età.

La valutazione non dà luogo a giudizi d'idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria di merito.

Il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi Roma Tre provvederà a contattare direttamente i prestatori individuati nell'atto di scelta motivata.

Il Centro Linguistico di Ateneo si riserva di interrompere, anche definitivamente, la procedura di aggiudicazione, ritenendosi svincolato dagli esiti provvisori della procedura in corso.

#### **Art. 8**

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla selezione saranno trattati esclusivamente ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 e s.m. per le finalità di gestione della presente procedura selettiva. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione.

#### **Art. 9**

Il Centro Linguistico di Ateneo si riserva di procedere all'affidamento dell'incarico anche nel caso in cui pervenga o sia ritenuta valida una sola domanda.

Il Centro Linguistico di Ateneo si riserva, altresì, qualora ricorrano motivi di interesse pubblico, disposizioni legislative ostative, il venir meno dell'oggetto della prestazione e/o delle risorse finalizzate anche con riferimento alla copertura finanziaria della presente prestazione, la facoltà di modificare, prorogare, sospendere o revocare il presente bando senza che per i concorrenti insorga alcuna pretesa o diritto. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso pubblico si rinvia alle disposizioni di legge, contrattuali vigenti in materia, per quanto applicabili.

#### **Art. 10**

Il candidato vincitore sarà invitato a stipulare un contratto di collaborazione coordinata e continuativa e si impegnerà a svolgere la propria attività presso i locali del Centro Linguistico di Ateneo.

Al prestatore di cui all'art. 1 è attribuito un compenso lordo collaboratore di euro 6.500,00 (seimilacinquecento/00). Detto corrispettivo s'intende assoggettato al regime fiscale, assicurativo e contributivo previsto dalla normativa vigente.

Nel caso in cui il candidato vincitore sia in possesso di partita IVA, sarà invitato alla stipulazione di un contratto di prestazione professionale e si impegnerà a svolgere la propria attività presso i locali del Centro Linguistico di Ateneo, a fronte di un compenso lordo collaboratore di euro 6.500,00 (seimilacinquecento/00) oltre all'IVA e alla rivalsa INPS.

L'importo sarà corrisposto in rate posticipate, previa presentazione della certificazione della regolare esecuzione del Referente del contratto, Prof. Elisabetta Bonvino, Direttore del Centro Linguistico.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica e soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 e s.m.i. dovrà presentare l'autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità di concretizzare i risultati della procedura comparativa, il Centro si riserva la possibilità di non procedere al conferimento degli incarichi.

Il CLA si riserva il diritto di conferire altri incarichi di collaborazione ulteriori a quello di cui sopra, nel rispetto della graduatoria, qualora si presenti l'esigenza.

**Art. 11.**

Ai sensi della Legge 7 Agosto 1990, n. 241, il Responsabile del Procedimento di cui al presente Avviso è il Segretario Amministrativo del Centro Linguistico di Ateneo, dott.ssa Serenella Raffaella Laforgia.

**Art. 12.**

**Trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art.10, comma 1, della Legge 31/12/1996 n.675 e successive modifiche ed integrazioni, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso la segreteria amministrativa del Centro Linguistico di Ateneo per le finalità di gestione della procedura di valutazione comparativa.

Roma, 27/10/2016

Il Direttore del Centro Linguistico di Ateneo  
Prof. Elisabetta Bonvino





**Allegato 1 - Modello di domanda e dichiarazione sostitutiva di certificazione resa ai sensi dell'art. 46 del DPR 28 dicembre 2000 n.445 – Cod. selezione (codice selezione: \_\_\_\_\_)**

Al Direttore del Centro Linguistico di Ateneo  
Università degli Studi Roma Tre  
Via Ostiense 131/L – 00154 Roma

Oggetto: Bando di selezione per l'affidamento di un contratto di collaborazione coordinata e continuativa presso il ..... (codice selezione: \_\_\_\_\_)

Il/La sottoscritto/a .....  
nato/a ..... (prov ..... ) il .....  
residente a ..... (prov ..... )  
indirizzo ..... n. ....  
codice fiscale .....

partita I.V.A. (dato eventuale) .....  
**CHIEDE**  
di essere ammesso/a alla selezione in oggetto

e consapevole che, ai sensi degli artt. 75 e 76 del DPR 28 dicembre 2000 n.445, in caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti o uso di atti falsi, incorrerà nelle sanzioni penali richiamate e decadrà immediatamente dalla eventuale attribuzione del contratto:  
**DICHIARA**

Il/La sottoscritto/a .....  
nato/a ..... (prov ..... ) il .....  
residente a ..... (prov ..... )  
indirizzo ..... n. ....  
di essere di madre lingua italiana;  
di essere cittadino \_\_\_\_\_;  
di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di .....

per i candidati non di cittadinanza italiana o di altro stato membro dell'Unione Europea, di essere in possesso di permesso di soggiorno valido per l'intera durata dell'incarico;

di non aver riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali in corso;  
di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:

<b>1</b>	<b>Titoli di studio universitario</b>	
<b>1.1</b>	<b>Laurea magistrale o di vecchio ordinamento in:</b> <i>(specificare la disciplina in cui ci si è laureati e il corso di laurea)</i>	
	conseguita presso	
	con votazione	



	Tesi di laurea	
<b>1.2</b>	<b>Laurea triennale in:</b> <i>(se si è in possesso di laurea magistrale, indicare anche la disciplina in cui ci si è laureati e il corso di laurea)</i>	
	conseguita presso	
	con votazione	
	Tesi di laurea	

<b>2</b>	<b>Titoli di studio post-universitari:</b>	
<b>2.1</b>	<b>Corso</b> <input type="checkbox"/> <b>Certificazione</b> <input type="checkbox"/> <b>Altro</b> <input type="checkbox"/> specificare) _____ _____	
	<b>Tipo di corso</b> <i>(es. Master di I o II livello;</i>	
	<b>Titolo ottenuto</b> <i>(es. Certificazione DITALS)</i>	
	<b>Durata del corso</b> <i>(es. biennale)</i>	
	<b>Ore di lezione</b> <i>(es. 200 )</i>	
	<b>Votazione</b> <i>(es. 60/100)</i>	
	<b>Istituzione erogante</b> <i>(es. Università Roma Tre)</i>	

<b>3</b>	<b>Corsi di aggiornamento, seminari e abilitazioni</b>	
	<b>Titolo del corso</b>	
	<b>Periodo</b>	dal ..... al
	<b>Numero totale ore</b>	

<b>4</b>	<b>Esperienze di formazione all'interno di Centri Linguistici universitari</b>	
	Ateneo	
	Periodo	

<b>5</b>	<b>Esperienze lavorative nella didattica dell'italiano L2 a studenti di madre lingua cinese</b>	
	Ente	
	Periodo	
	Natura del corso <i>(corso generale; linguaggi specifici)</i>	
	Destinatari del corso <i>(studenti Marco Polo, ecc.)</i>	
	Numero di ore effettuate	

<b>6</b>	<b>Esperienze di tutoraggio</b>
	Ente
	Periodo
	Natura del corso ( <i>corso generale; linguaggi specifici</i> )
	Destinatari del corso ( <i>studenti Erasmus, studenti Marco Polo, ecc.</i> )
	Numero di ore effettuate

<b>7</b>	<b>Esperienze di informatizzazione di moduli didattici online in ambiente flash</b>
	Ente
	Periodo
	Dettaglio attività

**8** Conoscenza della lingua inglese (Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue)

Comprensione		Parlato		Produzione scritta
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	

- di godere dei diritti civili e politici (per i candidati di cittadinanza diversa da quella italiana).
- di essere in possesso dei seguenti titoli professionali:  
.....
- di aver avuto o avere i seguenti incarichi presso una qualunque struttura dell'Ateneo:.....
- di essere in possesso delle esperienze e conoscenze richieste nel bando di selezione;
- di eleggere il proprio domicilio in  
.....  
..... (città, prov., indirizzo e c.a.p.) tel.  
.....

Il /la Sottoscritto/sottoscritta allega alla presente 1 copia firmata del curriculum degli studi e della propria attività professionale.

Allega i seguenti titoli in fotocopia:.....

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto della legge n. 675/1996 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data .....

Firma .....